



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### NOMBRE DE LA DANZA

## JOTA DE LA VIRGEN DE LAS CRUCES O JOTA DE LA MORENITA

### FECHA Y LOCALIDAD DONDE SE EJECUTA

La [Asociación Folklórica "Virgen de las Cruces"](#) de Daimiel (Ciudad Real), dedica esta jota a su patrona, la Santísima Virgen de las Cruces.

No existe una fecha concreta para bailar esta pieza, pero destaca como más emocionante cuando se interpreta en su Santuario, junto a ella.

### HISTORIA

La Asociación Folklórica "Virgen de las Cruces" inicia su andadura en 1.982 gracias a un grupo de amigos partidarios de mantener y sacar a la luz la cultura popular de Daimiel siendo su principal objetivo rescatar, continuar y preservar las tradiciones populares de la música, la danza y las costumbres típicas de la localidad. Desde su nacimiento, el grupo ha participado en multitud de festivales regionales, nacionales e internacionales y ha conseguido varios premios y distinciones en varias localidades de Castilla-La Mancha y en otras de ámbito nacional, como un primer premio nacional en el Festival de Folklore organizado por la Casa de Castilla-La Mancha en la localidad de Getafe (Madrid).

Con más de 40 miembros, ha puesto en valor tradiciones tan importantes como el canto de "Los Mayos", el "Baile de las Ánimas" en vísperas del carnaval daimieleño y la elaboración de las "Cruces de Mayo".

En la actualidad, la Asociación cuenta con una importante escuela local de Folklore con alumnos y alumnas de edades entre los 3 y 70 años. Han grabado "*Daimiel...un lugar de la Mancha*" "*Daimiel y su Folklore*" y "*Desde Daimiel a las Cruces*" y también han participado activamente en la edición de la publicación escrita: "*Baile de Ánimas en Daimiel*" cuyo autor es Jesús Sánchez Mantero.

El vestuario de esta Asociación está formado por varios trajes muy representativos como son: "El Traje Manchego de Daimiel", "Traje de Fiesta o Bonito", "Traje Casero o de Diario", "Traje de Faena o de Campo" y "Traje de Boda".



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### INDUMENTARIA

#### TRAJE DE GALA O FIESTA

Este traje era utilizado para ceremonias o galas especiales, de ahí su denominación de "traje rico". El fajín del hombre era regalado por la novia a su galán, con sus iniciales bordadas en el mismo. Es un traje de gran riqueza en sus complementos.

En las mozas se compone por corpiño negro entallado en la cintura, de manga larga y ajustado al final. Pañoleta de fondo negro o burdeos; en forma de pico por la espalda, cruzada por delante y anudada por detrás; sobre la pañoleta, un pañuelo blanco de crespón. Falda de lana con rayas verticales de colores muy vivos. Faltriquera sobre falda en el lado derecho. Mandil de raso negro. Medias listadas horizontalmente, con vivos colores sobre fondo negro. Enaguas, prenda interior que cubre desde la cintura hasta media pantorrilla. Los Pololos que es otra pieza interior que cubre desde la cintura hasta la rodilla. Zapatos negros de punta chata y tacón grueso atado con lazo de raso. Peinado con raya en medio y el pelo recogido a la nuca, con moño de picaporte y, sobre él, vistoso lazo de color negro y dos valiosas horquillas. Pendientes largos con incrustaciones o colgantes de aljófara. En el pecho un vistoso camafeo o "sacramento". El traje va acompañado de sus correspondientes pololos y enaguas.

En los mozos se compone de camisa blanca con cuello de tirilla de mangas largas y amplias ablusadas con puño y botonadura de nácar. Chaqueta corta de panilla o paño negro ribeteada con cinta de alpaca negra. Faja, fajín o Cinturón de terciopelo montado en cuero bordado con vistosos colores, flores y con las iniciales del chico y de la novia o madre. Chaleco de panilla o paño negro, cruzado con botonadura de plata y de cuello cuadrado. Pantalón largo con las mismas características de la chaqueta y chaleco. Zapatos negros y lisos de piel de becerro. Sombrero y zapato negro.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### INDUMENTARIA

#### TRAJE DE CASA, DIARIO O DE PASEO

Como su propio nombre indica, este traje se utilizaba para paseo, es un traje que no tiene la sencillez de los complementos del traje de matanza pero tampoco lleva la riqueza de los del traje rico.

En las mozas está compuesto por jubón o corpiño de raso negro. Camisa blanca de manga larga y amplia ablusada en el puño y cuello y ribeteada con puntilla. Pañuelo de color sobre los hombros. Falda de un solo color. Delantal o mandil de raso negro con puntilla blanca por todo alrededor. Refajo de picote de color vivo o de color con rosetones pintados de negro. Sobre falda en la parte derecha, faltriquera de raso, lana o terciopelo negro bordada o rematada con vistosas grecas. Medias de lana blanca con vistosos dibujos. Peinado con raya en medio, pelo recogido en la nuca, con moño del que pende un lazo de seda con dos grandes caídas. Zapatos negros de punta chata y tacón grueso con lazo de raso negro. Camafeo anudado al cuello. Pendientes de oro.

En los mozos está compuesto de camisa blanca con cuello de tirilla, de mangas largas y amplias, ablusadas en el puño. Chaleco de elástico/a de punto de media de vivos colores y chaleco de raso negro con cuello de pico y botonadura negra. Faja de color o cinturón. Calzón semicorto, adornado con botonadura en las perneras. Pañuelo de cuadro azules, llamado de "yerbas", anudado al cuello. Medias blancas y zapato negro.

### INDUMENTARIA

#### TRAJE DE FAENA O CAMPO

Este traje de campo o de siega era utilizado para los trabajos de faena en el campo, tales como la vendimia, la siega, la matanza.... De ahí la sencillez de sus complementos.

La indumentaria de "campo" es sencilla y sólo cumple la función de proteger a las personas de la crudeza del clima, tanto en invierno como en verano. Esta vestimenta usada en nuestra zona, está siempre a tono con la austeridad, severidad y colorido de sus campos: verde, amarillo, marrón rojo y negro.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

En las mozas se compone de Chambrá o camisa con cuello de tirilla y con canesú, con mangas largas abrochadas en los puños y suelen ser de colores sufridos. Falda de color liso y sufrido que al ser una prenda de labor no lleva ningún tipo de bordado ni adorno. Mandil o Delantal ajustado a la cintura por detrás y por delante en el pecho que cubre la parte anterior de la falda cuya misión era proteger la falda y evitar que se dañara durante la faena y suele llevar uno o dos bolsillos. Faltriquera al lado derecho. Medias gruesas. En la cabeza pañuelo grande de rayas de color gris anudado en la cabeza y sobre él sombrero de paja de ala ancha. Se lucía bien sobre los hombros tipo pañoleta, o en la cabeza, cubriéndola totalmente; en este caso la forma más usual de colocar el pañuelo es doblándolo en diagonal para formar un triángulo, disponiendo el pico suelto hacia la nuca y atando detrás las puntas, tras cruzarlas por debajo de la barbilla. Zapatillas de esparto o sandalia de material resistentes para llevar a cabo las labores del campo dependiendo de la faena de cada momento.

En los mozos se compone de camisa blanca o colores sufridos al ser una prenda empleada para trabajar o de uso diario. Por ello las telas solían ser rayadas sobre fondos oscuros. El blusón es la pieza de este traje más característica, que es una prenda holgada de color gris o negro abierta por delante y formada esencialmente por dos piezas: una superior o canesú, que cubre los hombros llegando a la altura del pecho y una inferior o faldón cosida al canesú, mediante pequeños pliegues o frunces que recogen el característico vuelo, cayendo hasta la altura de las caderas. El cuello es de tirilla. La abertura de la blusa se cierra mediante uno o dos botones en la parte alta, quedando el resto suelto. La forma habitual de sujetar y cerrar la blusa es realizando un nudo con las puntas inferiores de la abertura delantera, a la altura de la cintura. También las hay con botonadura de arriba abajo. El pantalón de pana gruesa negra doblado hasta media pierna. Faja de color que es una prenda confeccionada en lana fina, de un palmo de anchura que el hombre se coloca ciñendo la cintura dándole varias vueltas. Lleva flecos en los extremos y suelen ser rojas o azules. La faja cumple diferentes funciones, además de sujetar los calzones protege la zona lumbar del frío y de los movimientos bruscos. En la cabeza pañuelo grande de yerbas de color gris y negro o de cuadros azules y blancos. Cuando se trabajaba en el campo en verano, se anudaba en el cuello. Es un complemento que el hombre añade a su indumentaria en el S. XIX. Zapatillas de esparto.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### INDUMENTARIA

#### TRAJE DE BODA

Para las bodas se utilizaba el traje de gala complementándolo en el caso del hombre con una capa española y en el caso de la mujer con un cubre cabezas de seda blanco con el borde en negro y un mantón de manila.

El traje de la novia es quizás el que más mención merezca por su diseño diferente al resto de los trajes utilizados. Diseño de finales de siglo XIX y principios de XX. Es un vestido de una única pieza y de color negro en brocado de seda.

**Confección.** La parte superior del traje, con costadillos por delante y por detrás, con mangas corte de bullón, cuello de tirilla. Tiene un bordado de lentejuelas y azabache, rematando algunas partes del cuerpo con pasamanería de lentejuelas y encaje de santilli (como puños y cuello). La parte posterior del vestido es un nergado con vuelo. Para completar este traje, la novia lleva en la cabeza una teja pequeña a modo de peineta, para sujetar la mantilla, que también es de color negro.

### INDUMENTARIA

#### TRAJES DEL SIGLO XIX

A partir del siglo XIX se van añadiendo pasamanerías, encajes y bordados a las sayas, mantones y mantillas. La prenda más común para las mujeres en aquella época era "la mantilla" y para los hombres la "capa", que era un semicírculo de paño negro que caía hasta la cintura, abrigando todo el cuerpo. Estaba forrada de bayeta encarnada y adornada con una ancha cinta de terciopelo negro. A veces iba recargada con piedras negras de azabache (abalorios) y se solía cruzar por delante del pecho.

La Asociación Folklórica Virgen de las Cruces recuperó en el año 2016 el desaparecido baile de Ánimas que se realizaba en los días previos al Carnaval daimieleño, con la principal finalidad de sacar dinero para las Ánimas benditas, comprar cera para el altar y decir misas para honrar a las Ánimas. Es en esta recobrada ocasión, cuando los miembros de esta Asociación lucen trajes del S. XIX en un ambientado decorado que nos hace retrotraernos a aquella época y darle más realismo al baile



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

**PEINADO:** Pelo bien fijado, con raya en medio y recogido hacia atrás en un moño, llamado de picaporte. Consiste en trenzar el pelo en varios ramales, éstos se colocan hacia arriba y se sujetan con horquillas invisibles. En la parte superior se oculta el extremo de la trenza.

El peinado se completa con un lazo de raso negro, sin adornos, colocado por encima del moño. La lazada sencilla debe ir sujeta a ambos lados del moño con sendas horquillas, las caídas no deben sobrepasar los hombros

### **ADEREZOS:**

**Camafeo:** se trata de una medalla con una figura tallada en relieve sobre piedra dura. Se coloca por encima del pechero sujeto con una fina cinta de terciopelo alrededor del cuello.

**Pendientes:** por lo general de oro o sobredorados, con dos cuerpos: aretes pegados a la oreja y una parte colgante con adornos engarzados en forma de guisante con tres piedras.

**Horquillas:** dos horquillas doradas que se colocan en la parte superior del moño dejándolas algo visible.

Los complementos que llevaban las mujeres eran vistosos pendientes, broches, rosarios, camafeos y abanicos. Todo ello era un símbolo de distinción social como el tipo de los mantones.

### **CURIOSIDADES EN LOS PEINADOS DE LA MUJER**

En Castilla La Mancha y durante el S. XIX se utilizaba el moño de "picaporte", "rodete" o "castaña", de diferentes tamaños.

El picaporte era de forma alargada y necesitaba para su elaboración una larga melena que se trenzaba en forma de tejido de cesta en horizontal con varias guías de trenzas. El final se unía con el principio, ajustándolo en el centro con guías de pelo o con un lazo formando el clásico ocho del picaporte. La raya iba en medio.

Con el paso de los años, el moño de picaporte fue sustituido por el de "rosca", "castaña" o "rodete", que en la Mancha se conoce con el nombre de "moño zorongó".



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### MÚSICA

#### INSTRUMENTOS

- Castañuelas
- Bandurria, Laúd y Guitarra

#### LETRA

Todo el que nace en Daimiel  
Todo el que nace en Daimiel  
Te lleva siempre en la boca  
Y en Valencia y en Madrid  
De ti han tenido que hacer otra  
De ti han tenido que hacer otra  
Todo el que nace en Daimiel.

Morenita y pequeñita  
Morenita y pequeñita  
Carita de chocolate  
Tu figura es muy graciosa  
Y tu bondad es muy grande  
Y tu bondad es muy grande  
Morenita y pequeñita.

Desde Daimiel a las Cruces  
Desde Daimiel a las Cruces  
Hay dos leguas y algo más  
Donde los mozos te llevan.

De un trote y de dos zancás  
De un trote y de dos zancás  
Desde Daimiel a las Cruces.

Cuando cruzas el camino  
Cuando cruzas el camino  
Del Santuario a Daimiel  
El polvo que vas soltando  
Huele a gloria y sabe a miel  
Huele a gloria y sabe a miel  
Cuando cruzas el camino.

Con esta ya me despido  
Con esta ya me despido  
Y me despido con pena  
Por todos los que aquí están  
Y por mi Virgen morena  
Y por mi Virgen morena  
Con pena ya me despido.

La letra de esta jota va describiendo detalles de la Virgen sobre su imagen (Morenita y pequeñita, carita de chocolate) y además, relata lo que cada daimieleño/a siente cuando se traslada a la Virgen de las Cruces desde su Santuario hasta su pueblo para ser acogida durante los meses de verano hasta una vez pasadas las fiestas patronales en su honor (del 31 de agosto al 5 de septiembre) regresar a su casa el siguiente domingo a la finalización de dichas fiestas. Además, la jota nombra a Madrid y Valencia, ya que en estas ciudades existe una gran población daimieleña que en su día buscaron un futuro mejor en ambas localidades y en las que existe una asociación de daimieleños que honran y veneran también a la Virgen de las Cruces.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### ESTRUCTURA DE LA DANZA

Esta Jota se baila en corro alternando las mujeres con los hombres y dicho corro está en movimiento bailando con varias personas la misma jota. A su vez se van haciendo figuras en cada uno de los estribillos. Se trata de una jota alegre dedicada a la Virgen de las Cruces, patrona de Daimiel. Se estructura en cinco coplas y entre ellas hay un estribillo musical que le da movimiento al baile y al cambio de parejas.

Cuando la canción comienza los bailarines salen en una fila alternándose entre mujeres y hombres para formar un círculo.

Una vez que se comienza a cantar la primera copla los bailarines manteniendo el corro se giran hacia su pareja y empiezan a hacer el paso de jota y hacen una breve inclinación cruzando por detrás una de las piernas alternativamente. Finalizada la copla empieza el estribillo musical y las parejas se mueven en el círculo hasta que acaba el estribillo.

En la segunda copla, hombres y mujeres puntean ambos pies y retroceden dos pasos para volver a puntear nuevamente los pies alternándolos. La mujer coge su falda luciéndola ante el hombre y este lleva sus brazos en la espalda. Una vez que termina la copla el hombre gira alrededor de la mujer mientras esta permanece quieta para posteriormente hacer ella lo mismo alrededor del hombre.

En la tercera copla, una vez más la pareja frente a frente empiezan un paso con el pie alterno marcando sobre el suelo con el tacón, la punta del pie y terminar con el tacón hasta que finaliza el canto. Una vez comienza el estribillo todos los bailarines se giran y miran al centro del corro donde las mujeres se mueven de su sitio y se unen en el centro mientras los hombres se desplazan en el corro mientras las mujeres regresan a su sitio al lado contrario de la pareja y repiten el paso de unirse todas en el centro para volver los hombres a su sitio inicial y ellas volver a ocupar su sitio nuevamente.

En la cuarta copla, el hombre hace una total reverencia a la mujer pegando la rodilla en el suelo mientras ella hace el paso de jota. Cuando el hombre se levanta del suelo hace el mismo paso de jota para volver a



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

ponerse de rodillas hasta que finaliza la copla. En el estribillo musical el corro vuelve a moverse y girar hombres y mujeres para terminar todas las mujeres en el centro del corro, espalda con espalda entre todas ellas mirando hacia fuera del círculo en el que están situados los hombres.

Durante la quinta estrofa las mujeres hacen el paso de jota sin moverse del sitio con las espaldas juntas para que los hombres giren alrededor del corro y delante de cada mujer hacer el paso de jota.

Cuando la canción va a terminar con el último estribillo cada hombre coge a una de las mujeres rompiendo el corro que ellas habían formado con las espaldas y forman una línea recta sobre el escenario todas las parejas para despedirse del público mirándose a los ojos cada una de las parejas.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### PARTITURAS

### JOTA A LA VIRGEN DE LAS CRUCES

Guitarra.

The musical score is written for guitar in a single system with ten staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The score begins with a treble clef and a key signature of two sharps. The first staff contains the initial chords and a measure with a fermata. The second staff starts at measure 8. The third staff starts at measure 15. The fourth staff starts at measure 22. The fifth staff starts at measure 29. The sixth staff starts at measure 36. The seventh staff starts at measure 43 and includes a first ending bracketed section. The eighth staff starts at measure 50. The ninth staff starts at measure 57. The tenth staff starts at measure 64 and ends with a double bar line.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### JOTA A LA VIRGEN DE LAS CRUCES

Bandurria.  
Guitarra: LA, MI

Fedefolkcm

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It consists of ten staves of music. The first staff begins with a series of chords. The second staff starts at measure 7. The third staff starts at measure 13. The fourth staff starts at measure 19 and includes a triplet of eighth notes. The fifth staff starts at measure 27 and includes a triplet of eighth notes. The sixth staff starts at measure 34 and includes a sixteenth-note triplet. The seventh staff starts at measure 42 and includes a sixteenth-note triplet. The eighth staff starts at measure 49. The ninth staff starts at measure 55. The tenth staff starts at measure 60 and ends with a double bar line.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### JOTA A LA VIRGEN DE LAS CRUCES

Bandurria.

Fedefolkcm

Guitarra: LA, MI

8

14

21

29

37

45

52

58